

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

C 268



Ediția în limba română

Comunicări și informări

Anul 52

10 noiembrie 2009

Numărul informării

Cuprins

Pagina

II Comunicări

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE ALE UNIUNII EUROPENE

Comisie

2009/C 268/01	Comunicarea Comisiei în cadrul punerii în aplicare a Directivei 2004/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind mijloacele de măsurare [Publicarea trimerilor către documente normative elaborate de OIML și a listei părților din aceste documente care corespund cerințelor esențiale (în conformitate cu articolul 16 alineatul (1) din directivă)] ⁽¹⁾	1
2009/C 268/02	Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu dispozițiile articolelor 87 și 88 din Tratatul CE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții	13
2009/C 268/03	Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu dispozițiile articolelor 87 și 88 din Tratatul CE – Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții ⁽¹⁾	17
2009/C 268/04	Non-opoziție la o concentrare notificată (Cazul COMP/M.5519 – E.ON/Electrabel Acquired Assets) ⁽¹⁾	18
2009/C 268/05	Note explicative ale Nomenclurii combinate a Comunităților Europene	19

RO

Preț:
3 EUR⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

(continuare în pagina următoare)

IV Informări

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE UNIUNII EUROPENE

Comisie

2009/C 268/06	Rata de schimb a monedei euro	20
2009/C 268/07	Indicații geografice canadiene pentru vinuri care urmează să fie adăugate în anexa III litera (b) la Acordul între Comunitatea Europeană și Canada privind comerțul cu vinuri și băuturi spirtoase	21
2009/C 268/08	Comunicarea Comisiei privind cantitatea nesolicitată care urmează să fie adăugată la cantitatea stabilită pentru subperioada 1 ianuarie 2010-31 martie 2010 în cadrul anumitor contingente deschise de către Comunitate pentru produsele din sectoarele cărnii de pasăre, al ouălor și al ovalbuminelor	22
2009/C 268/09	Comunicarea Comisiei privind cantitatea nesolicitată care urmează să fie adăugată la cantitatea stabilită pentru subperioada 1 ianuarie 2010-31 martie 2010 în cadrul anumitor contingente deschise de către Comunitate pentru produsele din sectorul cărnii de porc	23

V Anunțuri

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN DOMENIUL CONCURENȚEI

Comisie

2009/C 268/10	Notificare prealabilă a unei concentrări (Cazul COMP/M.5642 – SGGF/Trakya/SGGE) – Caz care poate face obiectul procedurii simplificate ⁽¹⁾	24
---------------	---	----



⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

II

(Comunicări)

COMUNICĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚII ȘI ORGANE ALE UNIUNII EUROPENE

COMISIE

Comunicarea Comisiei în cadrul punerii în aplicare a Directivei 2004/22/CE a Parlamentului European și a Consiliului privind mijloacele de măsurare ⁽¹⁾

[Publicarea trimerilor către documente normative elaborate de OIML și a listei părților din aceste documente care corespund cerințelor esențiale (în conformitate cu articolul 16 alineatul (1) din directivă)]

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2009/C 268/01)

MI-002: Contoare de gaze

în legătură cu:

— OIML R 137-1 2006

Cerințe esențiale din MID (anexa I și MI-002)	OIML R 137-1 (2006)	Observații
Anexa I		
1.1	5.3.1	îndeplinită
1.2	7.4.15 tabelul 6, A.1	îndeplinită
1.3	7.3.5	îndeplinită
1.3.1	5.1, A.4.2.1, A.4.2.2	îndeplinită
1.3.2		
(a) M1 (a) M2	7.4.13, A.5.1, A.5.2	îndeplinită
(a) M3		nu se aplică
(b)	7.4.13	îndeplinită pentru contoare până la 10 kg
1.3.3		
(a) E1	7.4.15, A.6.1.1, A.6.1.2, A.6.2, A.6.3, A.6.4, A.7.3, A.7.4, A.7.5	îndeplinită
(a) E2		nu se aplică
(a) E3		nu se aplică
(b)	7.4.15	îndeplinită
1.3.4	7.4.15, A.7	îndeplinită pentru variația de tensiune
1.4		

(¹) JO L 135, 30.4.2004.

Cerințe esențiale din MID (anexa I și MI-002)	OIML R 137-1 (2006)	Observații
1.4.1	5.3.1, 7.4, A.1	îndeplinită pentru clasa 0.5 sau în cazul în care sunt atinse EMA pe parcursul aplicării cantităților de influență
1.4.2	A.4.2.1, A.4.2.2	îndeplinită
2		nu se aplică
3	7.4.4	îndeplinită
4	6.1.3	îndeplinită
5	7.4.9	îndeplinită
6	3.1.1, 6.5	îndeplinită
7		
7.1	3.1.4, 4.3.1	îndeplinită
7.2	3	îndeplinită
7.3	7.4.11	îndeplinită pentru contoarele mecanice
7.4		nu se aplică
7.5	3.1.1, 3.1.4	îndeplinită
7.6	6.2.1, 7.3.5, 7.4.16, 4.2.4.x	îndeplinită, cu excepția procedurii de încercare
8		
8.1	6.3.1, 4.3.4.2	îndeplinită
8.2	4.3.14.3.3	îndeplinită
8.3	7.4.16, 4.2.4, 4.3.4.1	îndeplinită
8.4	4.3.1, 7.4.1.16	îndeplinită
8.5	6.1.1	îndeplinită
9		
9.1	4.2.1	îndeplinită, cu excepția informațiilor privind dispozitivele suplimentare
9.2	4.2.1	îndeplinită
9.3	4.2	îndeplinită pentru informațiile privind plăcuța cu datele tehnice
9.4		nu se aplică
9.5	6.2.2, 6.1.1	îndeplinită
9.6		nu se aplică
9.7	4.1	îndeplinită
9.8	4.2	îndeplinită
10		
10.1	6.1.1	îndeplinită
10.2	6.1.1	îndeplinită
10.3	2.1.10, 6.3	îndeplinită
10.4		nu se aplică
10.5	3.1.5	îndeplinită

Cerințe esențiale din MID (anexa I și MI-002)	OIML R 137-1 (2006)	Observații
11		
11.1		nu se aplică
11.2		nu se aplică
12		îndeplinită
Anexa MI-002		
Definiții	2.1.1, 2.3.3, 2.3.2, 2.3.4, 2.4.4 & 7.4.11	îndeplinită
1	7.3.5	îndeplinită
1.1	5.2	îndeplinită pentru clasa 1.5 dacă $Q_{\max}/Q_{\min} \geq 150$ îndeplinită pentru clasa 1.0 dacă $Q_{\max}/Q_{\min} \geq 20$
1.2		neîndeplinită
1.3	5.1	îndeplinită
1.4	5.1	îndeplinită, cu excepția a trei intervale de temperatură din OIML R 137/1
1.5	4.2.4	îndeplinită
2		
2.1	5.3.3	îndeplinită, cu excepția cerinței privind erorile cu același semn din 2.1, anexa MI-002
2.2	5.3.4	îndeplinită în cazul în care temperatura selectată este între 15 °C și 25 °C
3		
3.1		
3.1.1	7.4.15	îndeplinită
3.1.2	7.4.15	îndeplinită
3.1.3	7.4.15, 2.2.10	îndeplinită pentru prima clauză a cerinței
3.2	7.4.8	îndeplinită
4		
4.1		
4.1.1	7.4.9	îndeplinită
4.1.2	7.4.9	îndeplinită
4.2		
4.2.1	7.4.9	neîndeplinită
4.2.2	7.4.9	neîndeplinită
5		
5.1	6.4.2	neîndeplinită
5.2	6.4.4	îndeplinită prin una dintre alternative
5.3	6.1.2	neîndeplinită
5.4	3.4, 7.4.5	îndeplinită

Cerințe esențiale din MID (anexa I și MI-002)	OIML R 137-1 (2006)	Observații
5.5	6.2.1	îndeplinită
5.6	3.2, 7.4.5	îndeplinită
6	4.1	îndeplinită în cazul în care se utilizează kg sau m ³

Notă:

Coloana „Observații” indică conformitatea între OIML R 137-1, pe de o parte și cerința relevantă din Directiva 2004/22/CE, pe de altă parte. Indicația „îndeplinită” înseamnă că:

- cerința din OIML R 137 este identică cu cea din MID; sau
- cerința din OIML R 137 este mai strictă decât cea din MID; sau
- toate cerințele din OIML R 137-1 îndeplinesc cerințele din MID (chiar și atunci când MID permite și alte posibilități);
- în cazul în care cerința nu este complet îndeplinită, se explică în câteva cuvinte care este partea îndeplinită.

Indicația „neîndeplinită” înseamnă că cerința din MID fie nu este compatibilă cu cerința relevantă din OIML R 137, fie nu este inclusă în OIML R 137-1.

Indicația „nu se aplică” înseamnă că cerința din anexa I la MID nu este relevantă în cazul contoarelor de gaze.

MI-002: Dispozitive de conversie a volumului

în legătură cu:

— OIML R 140 2007

Directiva 2004/22/CE Cerințe esențiale din anexa I și anexa MI-002	OIML R 140 (2007)	Observații
Anexa I		
1.1	T.2.6; T.3.4; 9.1.1	îndeplinită
1.2	T.2.16; T.2.17.2; 9.1.2; A.1	îndeplinită pentru perturbații
1.3	T.1.22; 7.1.3; A.2; A.4	îndeplinită, cu condiția ca fabricantul să specifice toate informațiile necesare
1.3.1	7.1.3; A.4.1; A.4.2; T.1.22	îndeplinită
1.3.2 (a)		
M1 M2	7.1.3; A.4.4	îndeplinită pentru vibrații
M3		nu se aplică
1.3.2 (b)	7.1.3.1; A.4.4	îndeplinită pentru vibrații
1.3.3 (a)		
E1	7.1.3; 10.2.8; A.4; A.4.5.a; A.4.5.b; A.4.6; A.4.7; A.4.8; A.4.11; A.4.12; A.4.13	îndeplinită
E2		nu se aplică
E3		nu se aplică
1.3.3 (b)	A.4	îndeplinită, cu excepția întreruperilor scurte în cazul curentului continuu
1.3.4	6.4.9; A.4; A.4.9; A.4.10	îndeplinită, exceptând variația de frecvență a rețelei și câmpurile magnetice la frecvență industrială
1.4		
1.4.1	A.1; A.4	îndeplinită în cazul în care se utilizează abordarea modulară
1.4.2	A.4.3	îndeplinită
2		nu se aplică

Directiva 2004/22/CE Cerințe esențiale din anexa I și anexa MI-002	OIML R 140 (2007)	Observații
3		neîndeplinită
4	8.2.1.3; 8.6.1.3	îndeplinită
5	9.1.1; 9.1.2; 9.1.3	îndeplinită
6	9.1.1; 9.1.2; 9.1.3; 9.1.5; 9.3	îndeplinită
7		
7.1	7.6	îndeplinită
7.2	7.3.4; 8.5; 8.6; 8.7	îndeplinită
7.3	9.3.5; 9.3.6	îndeplinită
7.4		nu se aplică
7.5	8.6.1.1; 8.6.1.2	îndeplinită
7.6	9.3; 10.2.3	îndeplinită, cu excepția procedurii de încercare
8		
8.1	7.1.1.1; 7.1.1.2; 7.3.2; 8.6.1.4; 8.6.1.5	îndeplinită
8.2	7.6	îndeplinită
8.3	7.6.2; 10.2.3	îndeplinită, cu excepția prezenței elementului de identificare a software-ului de pe instrument
8.4	7.6.2	îndeplinită
8.5	7.1.4.6; 8.7.2	neîndeplinită
9		
9.1	7.5.1; 7.5.2; 7.1.1.2	îndeplinită pentru informațiile privind plăcuța cu datele tehnice
9.2		nu se aplică
9.3	7.5.1; 10.2.3; 10.2.8.2	îndeplinită
9.4		nu se aplică
9.5	8.2.1.2; 7.1.4.1	îndeplinită
9.6		nu se aplică
9.7	5.1	îndeplinită
9.8	7.5.1	îndeplinită
10		
10.1	8.2.1.1	îndeplinită
10.2	7.1.4.1; 7.1.4.3; 8.2.1.1	îndeplinită
10.3	T.1.5; 8.3; 8.4	îndeplinită
10.4		nu se aplică
10.5		îndeplinită, cu condiția ca dispozitivul de conversie a volumului să fie echipat cu ecran de afișaj local
11		
11.1		nu se aplică
11.2	7.1.4.6; 8.7.2; 9.1.5	îndeplinită

Directiva 2004/22/CE Cerințe esențiale din anexa I și anexa MI-002	OIML R 140 (2007)	Observații
12		îndeplinită
Anexa MI-002		
Definiții	1.1; 2; 6.3; 7.3; 8.5; 8.6	îndeplinită
Contor de gaz Dispozitiv de conversie Debit minim Debit maxim Debit tranzitoriu Debit de suprasarcină Condiții de bază	T.1.9; T.1.12; 7.3.2.1; T.1.14; 7.3.1	îndeplinită
1	7.1.2.1; 8.6.1.1; 9.3.6	neîndeplinită
1.1		nu se aplică
1.2		neîndeplinită
1.3	7.3; 7.5.1	îndeplinită
1.4	7.1.3; A.4.1; A.4.2; T.1.22	îndeplinită
1.5	7.1.3; A.4; A.4.9; A.4.10; T.1.22	îndeplinită
2		
2.1		nu se aplică
2.2		nu se aplică
3		
3.1		
3.1.1	T.2.17.2; T.2.17.4; 9.1.2; 9.1.3; 9.1.4	îndeplinită
3.1.2	9.1.1; 9.1.2; 9.1.3; 9.1.5; 9.3.6	îndeplinită
3.1.3	T.2.17.2	îndeplinită
3.2		nu se aplică
4		
4.1		
4.1.1		nu se aplică
4.1.2		nu se aplică
4.2		
4.2.1		nu se aplică
4.2.2		nu se aplică
5		
5.1	9.2.1	neîndeplinită
5.2	9.2.2	îndeplinită în cazul în care bateria are o durată de viață de 5 ani
5.3		nu se aplică
5.4		nu se aplică
5.5		nu se aplică

Directiva 2004/22/CE Cerințe esențiale din anexa I și anexa MI-002	OIML R 140 (2007)	Observații
5.6		nu se aplică
6	5.1	îndeplinită, cu excepția cazului în care masa se exprimă în tone
7	7.3.1; 10.2.2	îndeplinită
8	6.3.3	îndeplinită, cu condiția ca temperatura ambientală să rămână în intervalul $\pm 3^{\circ}\text{C}$ în condițiile de referință și cu excepția clasei OIML R 140 C
9		
9.1	9.3.6	îndeplinită
9.2	7.1.4; 8.2; 8.7.1	îndeplinită numai pentru parametri și cu condiția ca dispozitivul de conversie să fie echipat cu ecran de afișaj local

Notă:

Coloana „Observații” indică conformitatea între OIML R 140, pe de o parte și cerința relevantă din Directiva 2004/22/CE, pe de altă parte. Indicația „îndeplinită” înseamnă că:

- cerința din OIML R 140 este identică cu cea din MID; sau
- cerința din OIML R 140 este mai strictă decât cea din MID; sau
- toate cerințele din OIML R 140 îndeplinesc cerințele din MID (chiar și atunci când MID permite și alte posibilități);
- în cazul în care cerința nu este complet îndeplinită, se explică în câteva cuvinte care este partea îndeplinită.

Indicația „neîndeplinită” înseamnă că cerința din MID fie nu este compatibilă cu cerința relevantă din OIML R 140, fie nu este inclusă în OIML R 140.

Indicația „nu se aplică” înseamnă că cerința din anexa I la MID nu este relevantă în cazul dispozitivelor de conversie.

MI-007: Taximetre

în legătură cu:

— OIML R 21 2007

Cerințe esențiale din anexa I și anexa MI-007	OIML R 21 (2007)	Observații
Anexa I		
1.1	2.4.5.4; 2.5.5	îndeplinită
1.2	A.5.4.5	îndeplinită
1.3	3.5.2	îndeplinită
1.3.1	3.5.1; 5.1.2	îndeplinită
1.3.2 (a)		
M1:		nu se aplică
M2:		nu se aplică
M3:	A.5.4.4	îndeplinită
1.3.2 (b)		îndeplinită
1.3.3 (a)		
E1		nu se aplică
E2		nu se aplică
E3	A.5.4.3; A.5.4.5; A.5.4.6; A.5.4.7	îndeplinită în cazul în care intensitatea câmpului este de 24 V/m
1.3.3 (b)	Anexa A	îndeplinită

Cerințe esențiale din anexa I și anexa MI-007	OIML R 21 (2007)	Observații
1.3.4	Anexa A	îndeplinită
1.4		
1.4.1	A.5.1	îndeplinită
1.4.2	5.1.2	îndeplinită
2	7.5	îndeplinită
3	5.2.6	îndeplinită
4		îndeplinită
5	4.1	îndeplinită
6	3.3	îndeplinită
7		
7.1	4.2.1	îndeplinită
7.2	4.1; 4.9.1	îndeplinită
7.3		nu se aplică
7.4		nu se aplică
7.5	4.1	îndeplinită
7.6	4.2.3; 4.11	îndeplinită în cazul în care procedura de încercare este inclusă în manualul operațiunilor
8		
8.1	5.2.3.2	îndeplinită
8.2	4.2.5	îndeplinită
8.3	4.11.2.	îndeplinită
8.4	4.10	îndeplinită
8.5		nu se aplică
9		
9.1	4.12; 4.12.1	îndeplinită
9.2		nu se aplică
9.3		neîndeplinită
9.4		nu se aplică
9.5		nu se aplică
9.6		nu se aplică
9.7	3.4; 4.9.1	îndeplinită
9.8	4.12.2	îndeplinită
10		
10.1	4.9.1	îndeplinită
10.2	4.9.1	îndeplinită
10.3	4.9.2	îndeplinită
10.4	4.9.1	îndeplinită

Cerințe esențiale din anexa I și anexa MI-007	OIML R 21 (2007)	Observații
10.5		nu se aplică
11		
11.1		nu se aplică
11.2		nu se aplică
12	4.2.3	îndeplinită
Anexa MI-007		
Definiții		
Taximetru	2.1.1	îndeplinită
Tarif	2.3.1.1	îndeplinită
Viteza de comutare	2.3.1.2	îndeplinită
Modul normal de calcul S (o singură aplicare a tarifului)	2.3.1.3.1	îndeplinită
Modul normal de calcul D (dublă aplicare a tarifului)	2.3.1.3.2	îndeplinită
Poziție de funcționare	2.3.3; 2.3.3.1; 2.3.3.2; 2.3.3.3	îndeplinită
1	3.1	îndeplinită
2	2.3.3.2; 2.3.3.3; 3.1	îndeplinită
3	4.3	îndeplinită
4	5.2.3; 4.2.2	îndeplinită
5	4.2.3; 4.2.5	îndeplinită
6.1	A.5.4.4	îndeplinită
6.2	3.5.1; 3.5.2	îndeplinită
7	3.2.1.1	îndeplinită
8		
8.1	A se vedea răspunsul la anexa I § 1.3.3	îndeplinită
8.2	5.1.3	îndeplinită
9	5.2.5	îndeplinită
10	3.1	îndeplinită
11	4.5.3(b)	îndeplinită
12	4.5.4	îndeplinită
13	4.9.1	îndeplinită
14.1	4.2.4	îndeplinită
14.2	4.2.5	îndeplinită în cazul în care 4.2.5.i din OIML R 21:2007 este obligatoriu
14.3	A se vedea răspunsul la anexa I § 8.3	îndeplinită
15.1	4.7	îndeplinită
15.2	4.7	îndeplinită
15.3	4.9.1	îndeplinită

Cerințe esențiale din anexa I și anexa MI-007	OIML R 21 (2007)	Observații
16	4.8	îndeplinită
17	4.1; 4.14.1	îndeplinită
18	5.2.4; 3.2.1.1	îndeplinită
19	4.14.1; 4.2.1	îndeplinită
20	4.2.1	îndeplinită
21	3.3	îndeplinită
22	3.7	îndeplinită
23	3.4	îndeplinită

Notă:

Coloana „Observații” indică conformitatea între OIML R 21, pe de o parte și cerința relevantă din Directiva 2004/22/CE, pe de altă parte. Indicația „îndeplinită” înseamnă că:

- cerința din OIML R 21 este identică cu cea din MID; sau
- cerința din OIML R 21 este mai strictă decât cea din MID; sau
- toate cerințele din OIML R 21 îndeplinesc cerințele din MID (chiar și atunci când MID permite și alte posibilități);
- în cazul în care cerința nu este complet îndeplinită, se explică în câteva cuvinte care este partea îndeplinită.

Indicația „neîndeplinită” înseamnă că cerința din MID fie nu este compatibilă cu cerința relevantă din OIML R 21, fie nu este inclusă în OIML R 21.

Indicația „nu se aplică” înseamnă că cerința din anexa I la MID nu este relevantă în cazul taximetrelor.

MI-008 CAPITOLUL II: Măsurile de capacitate de servire

în legătură cu:

— OIML R 138 2007

Cerințe esențiale din MID (anexa I și anexa MI-008 II)	OIML R 138 (2007)	Observații
Anexa I		
1.1	5.1	îndeplinită
1.2		nu se aplică
1.3		nu se aplică
1.3.1		nu se aplică
1.3.2 (a)		nu se aplică
1.3.2 (b)		nu se aplică
1.3.3 (a)		nu se aplică
1.3.3 (b)		nu se aplică
1.3.4		nu se aplică
1.4		
1.4.1		nu se aplică
1.4.2		nu se aplică
2		neîndeplinită
3		neîndeplinită
4	4.4	îndeplinită
5	4.2	îndeplinită
6		neîndeplinită

Cerințe esențiale din MID (anexa I și anexa MI-008 II)	OIML R 138 (2007)	Observații
7		
7.1		neîndeplinită
7.2	4.2	îndeplinită
7.3		nu se aplică
7.4		nu se aplică
7.5	4.2	îndeplinită
7.6		nu se aplică
8		
8.1		nu se aplică
8.2		nu se aplică
8.3		nu se aplică
8.4		nu se aplică
8.5		nu se aplică
9		
9.1	5.2.4; 5.2.1; 5.2.5	îndeplinită în cazul în care temperatura de referință este de 20 °C
9.2		nu se aplică
9.3		nu se aplică
9.4		nu se aplică
9.5		nu se aplică
9.6	5.2.1	îndeplinită
9.7	3	îndeplinită în cazul în care unitățile sunt unități SI
9.8	5.2.1	îndeplinită
10		
10.1		nu se aplică
10.2	5.2.1	îndeplinită
10.3		nu se aplică
10.4		nu se aplică
10.5		nu se aplică
11		
11.1		nu se aplică
11.2		nu se aplică
12		îndeplinită
Anexa MI-008 capitolul II		
Definiții		
Măsură de capacitate de servire	2.2	îndeplinită
Măsură cu linie de umplere	2.9	îndeplinită în cazul în care marcajul de pe joă este o linie
Măsură plină	2.7	îndeplinită
Măsură de transfer	2.2	îndeplinită
Capacitate	2.7; 2.5; 2.9; 4.6.1	îndeplinită

Cerințe esențiale din MID (anexa I și anexa MI-008 II)	OIML R 138 (2007)	Observații
1		
1.1	5.2.5	îndeplinită în cazul în care temperatura de referință este de 20 °C
1.2	4.5	îndeplinită
2	5.1.1; 4.1.1	îndeplinită
3	4.2	îndeplinită
4		
4.1	4.4	îndeplinită
4.2		neîndeplinită
5		
5.1	5.2.1	îndeplinită
5.2	5.2.2	îndeplinită în cazul în care sunt marcate cel mult 3 capacități
5.3	4.2; 5.2.2	îndeplinită

Notă:

Coloana „Observații” indică conformitatea între OIML R 138, pe de o parte și cerința relevantă din Directiva 2004/22/CE, pe de altă parte. Indicația „îndeplinită” înseamnă că:

- cerința din OIML R 138 este identică cu cea din MID; sau
- cerința din OIML R 138 este mai strictă decât cea din MID; sau
- toate cerințele din OIML R 138 îndeplinesc cerințele din MID (chiar și atunci când MID permite și alte posibilități);
- în cazul în care cerința nu este complet îndeplinită, se explică în câteva cuvinte care este partea îndeplinită.

Indicația „neîndeplinită” înseamnă că cerința din MID fie nu este compatibilă cu cerința relevantă din OIML R 138, fie nu este inclusă în OIML R 138.

Indicația „nu se aplică” înseamnă că cerința din anexa I la MID nu este relevantă în cazul măsurilor de capacitate de servire.

**Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu dispozițiile articolelor 87 și 88 din
Tratatul CE**

Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții

(2009/C 268/02)

Data adoptării deciziei	28.8.2009
Numărul de referință al ajutorului	N 166/09
Stat membru	Spania
Regiune	Cataluña
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Créditos para implantar instalaciones de riego de alta eficiencia en el interior de fincas particulares de explotaciones agrícolas.
Temei legal	Proyecto de Orden por la cual se aprueban las bases reguladoras de la línea de préstamos destinados al fomento de inversiones en explotaciones agrarias para la implantación de instalaciones de riego de alta eficiencia en el interior de fincas particulares.
Tipul măsurii	Schemă de ajutoare
Obiectiv	Prezenta notificare are drept obiect o schemă de ajutoare care vizează îmbunătățirea eficacității sistemelor de irigații în scopul reducerii consumului de apă pentru promovarea unei utilizări durabile a acestei resurse și a altor materiale utilizate în agricultură (îngrășăminte, combustibili).
Forma de ajutor	Subvenționarea totală a dobânzilor la împrumuturile acordate pentru realizarea lucrărilor la sistemele de irigații de înaltă eficacitate.
Buget	Suma totală: 112 500 000 EUR
Valoare	Maximum 50 % din costurile eligibile în zonele defavorizate definite la articolul 36 litera (a) punctele (i), (ii) și (iii) din Regulamentul (CE) nr. 1698/2005, maximum 40 % în celelalte cazuri.
Durată (perioadă)	2009-2013
Sectoare economice	Agricultură
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Departament d'Agricultura, Alimentació i Desenvolupament Rural de la Generalitat de Catalunya C/ Gran Via de las Corts Catalanes, 612-614 08007 Barcelona ESPAÑA
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	4.9.2009
Numărul de referință al ajutorului	N 173/09
Stat membru	Spania

Regiune	Castilla y León
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Ayudas para el fomento de las explotaciones de ganado en régimen extensivo y mejora de los pastos comunales
Temei legal	Orden AYG/535/2009, de 24 de febrero, por la que se establecen las bases reguladoras de la concesión de las ayudas para el fomento de las explotaciones de ganado en régimen extensivo y mejora de los pastos comunales.
Tipul măsurii	Schemă de ajutoare
Obiectiv	Finanțarea investițiilor în exploatarea de creștere a animalelor
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	4 500 000 EUR pe an, bugetul total fiind de 22 500 000 EUR
Valoare	Maximum 40 %
Durată (perioadă)	2009-2013
Sectoare economice	Agricultură
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Dirección General de Producción Agropecuaria C/ Rigoberto Cortezoso, 14 47014 Valladolid ESPAÑA
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	21.8.2009
Numărul de referință al ajutorului	N 182/09
Stat membru	Spania
Regiune	Castilla y León
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Bases reguladoras de la concesión de las ayudas a la reconversión de determinadas especies frutícolas.
Temei legal	Orden AYG/536/2009 de 23 de febrero de 2009, por la que se establecen las Bases reguladoras de la concesión de las ayudas a la reconversión de determinadas especies frutícolas en la Comunidad de Castilla y León.
Tipul măsurii	Schemă de ajutoare
Obiectiv	Obiectul notificării îl reprezintă o schemă de ajutoare care urmărește sprijinirea activităților din domeniul producției de fructe. Notificarea constă în ajutoare pentru investiții în vederea reconversiei producției anumitor specii de fructe, destinate fermierilor și asociațiilor de producători care își desfășoară activitatea în acest sector.

Forma de ajutor	Finanțarea lucrărilor legate de defrișare și de plantarea unor noi specii și soiuri de fructe
Buget	Suma totală: 1 700 000 EUR
Valoare	Variabilă (maximum 60 %, 50 % sau 40 % în funcție de beneficiari și de locurile de exploatare)
Durată (perioadă)	2009-2013
Sectoare economice	Agricultură
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Conserjería de Agricultura y Ganadería del Gobierno de Castilla-León C/ Rigoberto Cortejoso, 14 47014 Valladolid ESPAÑA
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	5.8.2009
Numărul de referință al ajutorului	N 195/09
Stat membru	Spania
Regiune	Canarias
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Régimen de ayudas por daños en producciones e infraestructuras en el sector agrario producido por el incendio en la Gomera iniciados el 26 de abril de 2008.
Temei legal	Decreto 89/2008, de 29 de abril, de ayudas y medidas urgentes y de carácter excepcional para reparar los daños producidos por los incendios acaecidos en La Gomera. Orden de 21 de Mayo de 2008, por la que se regulan las ayudas por daños en producciones e infraestructuras en el sector agrario previstas en el Decreto 89/2008, de 29 de abril, de ayudas y medidas urgentes y de carácter excepcional para reparar los daños producidos por los incendios acaecidos en La Gomera.
Tipul măsurii	Schemă de ajutoare
Obiectiv	Notificarea se referă la o schemă de ajutoare care vizează remedierea pagubelor cauzate exploatațiilor agricole, infrastructurii și producției acestora de un incendiu survenit la 26 aprilie 2008 pe insula La Gomera.
Forma de ajutor	Finanțarea lucrărilor necesare pentru instalarea unor noi exploatații, a achiziționării de echipamente și utilaje auxiliare, a introducerii de noi tehnologii
Buget	Suma totală: 460 000 EUR
Valoare	Maximum 100 % din costurile eligibile

Durată (perioadă)	2009
Sectoare economice	Agricultură
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Consejería de Agricultura, Ganadería, Pesa y Alimentación del Gobierno de Canarias C/ José Manuel Guimerá, 8, Edificios de servicios Múltiples II, planta 3a 38071 Santa Cruz de Tenerife ESPAÑA
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Data adoptării deciziei	18.9.2009
Numărul de referință al ajutorului	N 259/09
Stat membru	Italia
Regiune	Lombardia
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Servizi ambientali erogati dai Consorzi forestali.
Temei legal	Delibera di Giunta regionale n. VIII/7953 del 6.8.2008 «Determinazioni in merito alle disposizioni attuative della L.R. n. 7/2000»;
Tipul măsurii	Schemă de ajutoare
Obiectiv	Ajutor pentru sectorul forestier
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Cheltuieli maxime anuale: 2 milioane EUR Suma maximă totală: 12 milioane EUR
Valoare	Maximum 100 % din costurile eligibile
Durată (perioadă)	2009-2014
Sectoare economice	Sectorul forestier
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Regione Lombardia Direzione Generale Agricoltura Via Pola 12/14 20124 Milano MI ITALIA
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

**Autorizație pentru ajutoarele de stat acordate în conformitate cu dispozițiile articolelor 87 și 88 din
Tratatul CE****Cazuri în care Comisia nu ridică obiecții****(Text cu relevanță pentru SEE)**

(2009/C 268/03)

Data adoptării deciziei	26.11.2008
Numărul de referință al ajutorului	NN 70/06
Stat membru	Finlanda
Regiune	—
Titlu (și/sau numele beneficiarului)	Elokuvia ja muuta audiovisuaalista tuotantoa ja jakelua koskeva tuki
Temei legal	Laki elokuvataiteen edistämisestä 21.1.2000/28 Asetus elokuvataiteen edistämisestä 4.2.2000/121
Tipul măsurii	Regim de ajutoare
Obiectiv	Promovarea culturii
Forma de ajutor	Subvenție directă
Buget	Buget anual: 20 milioane EUR; Buget global: 116 milioane EUR
Valoare	50 %
Durată (perioadă)	Până la 31.12.2013
Sectoare economice	Mass-media
Numele și adresa autorității de acordare a ajutorului	Suomen elokuväsäätiö
Alte informații	—

Textul deciziei în limba (limbile) originală (originale), din care au fost înlăturate toate informațiile confidențiale, poate fi consultat pe site-ul:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_ro.htm

Non-opoziție la o concentrare notificată
(Cazul COMP/M.5519 – E.ON/Electrabel Acquired Assets)

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2009/C 268/04)

La data de 13 octombrie 2009, Comisia a decis să nu se opună concentrării notificate menționate mai sus și să o declare compatibilă cu piața comună. Prezenta decizie se bazează pe articolul 6 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului. Textul integral al deciziei este disponibil doar în limba engleză și va fi făcut public după ce vor fi eliminate orice secrete de afaceri pe care le-ar putea conține. Va fi disponibil:

- pe site-ul internet al Direcției Generale Concurență din cadrul Comisiei, la secțiunea consacrată concentrărilor (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Acest site internet oferă diverse facilități care permit identificarea deciziilor de concentrare individuale, inclusiv întreprinderea, numărul cazului, data și indexurile sectoriale,
 - în format electronic, pe site-ul internet EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>) cu numărul de document 32009M5519. EUR-Lex permite accesul on-line la legislația europeană.
-

Note explicative ale Nomenclurii combinate a Comunităților Europene

(2009/C 268/05)

În temeiul articolului 9 alineatul (1) litera (a) a doua liniuță din Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun ⁽¹⁾, notele explicative ale nomenclurii combinate a Comunităților Europene ⁽²⁾ se modifică după cum urmează:

La paginile 352 și 353, notele explicative pentru codurile NC 8528 41 00, 8528 49 10, 8528 49 35-8528 49 99, 8528 51 00-8528 59 90, 8528 51 00 și 8528 59 10-8528 59 90 se elimină.

⁽¹⁾ JO L 256, 7.9.1987, p. 1.

⁽²⁾ JO C 133, 30.5.2008, p. 1.

IV

(Informări)

INFORMĂRI PROVENIND DE LA INSTITUȚIILE ȘI ORGANELE UNIUNII EUROPENE

COMISIE

Rata de schimb a monedei euro ⁽¹⁾

9 noiembrie 2009

(2009/C 268/06)

1 euro =

Moneda	Rata de schimb	Moneda	Rata de schimb
USD dolar american	1,4984	AUD dolar australian	1,6141
JPY yen japonez	134,81	CAD dolar canadian	1,5923
DKK coroana daneză	7,4413	HKD dolar Hong Kong	11,6118
GBP lira sterlină	0,89365	NZD dolar neozeelandez	2,0271
SEK coroana suedeză	10,3005	SGD dolar Singapore	2,0774
CHF franc elvețian	1,5103	KRW won sud-coreean	1 739,26
ISK coroana islandeză		ZAR rand sud-african	11,1147
NOK coroana norvegiană	8,4195	CNY yuan renminbi chinezesc	10,2292
BGN leva bulgărească	1,9558	HRK kuna croată	7,2690
CZK coroana cehă	25,578	IDR rupia indoneziană	14 100,10
EEK coroana estoniană	15,6466	MYR ringgit Malaiezia	5,0650
HUF forint maghiar	272,74	PHP peso Filipine	70,271
LTL litas lituanian	3,4528	RUB rubla rusească	43,0865
LVL lats leton	0,7087	THB baht thailandez	49,916
PLN zlot polonez	4,2180	BRL real brazilian	2,5570
RON leu românesc nou	4,2975	MXN peso mexican	20,0628
TRY lira turcească	2,2110	INR rupie indiană	69,5960

⁽¹⁾ Sursă: rata de schimb de referință publicată de către Banca Centrală Europeană.

Indicații geografice canadiene pentru vinuri care urmează să fie adăugate în anexa III litera (b) la Acordul între Comunitatea Europeană și Canada privind comerțul cu vinuri și băuturi spirtoase ⁽¹⁾

(2009/C 268/07)

Ontario
British Columbia
BC Gulf Islands
Vinemount Ridge
Lincoln Lakeshore
Creek Shores
Twenty Mile Bench
Short Hills Bench
Beamsville Bench
Niagara Escarpment
Four Mile Creek
Niagara Lakeshore
Niagara River
St. David's Bench
Niagara-on-the-Lake

O marcă a cărei utilizare corespunde uneia dintre situațiile menționate la articolul 11 alineatul (2) din Acordul între Comunitatea Europeană și Canada privind comerțul cu vinuri și băuturi spirtoase poate fi utilizată și reînnoită în continuare indiferent de protecția acordată acestor indicații geografice, dacă marca respectivă a fost depusă, înregistrată sau, în cazul în care legislația din domeniu prevede această posibilitate, consacrată prin utilizare pe teritoriul comunitar, anterior datei publicării prezentului document, cu condiția să nu existe motivele de invalidare sau de revocare a mărcii respective, prevăzute în Prima Directivă a Consiliului din 21 decembrie 1988 de apropiere a legislațiilor statelor membre cu privire la mărci (89/104/CEE) ⁽²⁾ sau în Regulamentul (CE) nr. 40/94 al Consiliului din 20 decembrie 1993 privind marca comunitară ⁽³⁾.

În astfel de cazuri, este permisă utilizarea indicației geografice alături de mărcile relevante.

⁽¹⁾ JO L 35, 6.2.2004, p. 1.

⁽²⁾ JO L 40, 11.2.1989, p. 1.

⁽³⁾ JO L 11, 14.1.1994, p. 1.

Comunicarea Comisiei privind cantitatea nesolicitată care urmează să fie adăugată la cantitatea stabilită pentru subperioada 1 ianuarie 2010-31 martie 2010 în cadrul anumitor contingente deschise de către Comunitate pentru produsele din sectoarele cărnii de pasăre, al ouălor și al ovalbuminelor

(2009/C 268/08)

Regulamentele (CE) nr. 536/2007 ⁽¹⁾ și (CE) nr. 539/2007 ⁽²⁾ ale Comisiei au deschis contingente tarifare pentru importul de produse din sectoarele cărnii de pasăre, al ouălor și al ovalbuminelor. Cererile de licențe de import depuse în primele șapte zile ale lunii septembrie 2009, pentru subperioada 1 octombrie-31 decembrie 2009, pentru contingentele 09.4169, 09.4015 și 09.4402, se referă la cantități inferioare celor disponibile. În conformitate cu articolul 7 alineatul (4) a doua teză din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 al Comisiei ⁽³⁾, cantitățile pentru care nu s-au depus cereri se adaugă la cantitatea stabilită pentru următoarea subperioadă contingentară, cuprinsă între 1 ianuarie și 31 martie 2010, și sunt enumerate în anexa la prezenta comunicare.

ANEXĂ

Nr. de ordine al contingentului	Cantități nesolicitate care urmează să fie adăugate la cantitatea stabilită pentru subperioada 1 ianuarie și 31 martie 2010 (în kg)
09.4169	8 257 500
09.4015	67 500 000
09.4402	3 382 568

⁽¹⁾ JO L 128, 16.5.2007, p. 6.

⁽²⁾ JO L 128, 16.5.2007, p. 19.

⁽³⁾ JO L 238, 1.9.2006, p. 13.

Comunicarea Comisiei privind cantitatea nesolicitată care urmează să fie adăugată la cantitatea stabilită pentru subperioada 1 ianuarie 2010-31 martie 2010 în cadrul anumitor contingente deschise de către Comunitate pentru produsele din sectorul cărnii de porc

(2009/C 268/09)

Regulamentul (CE) nr. 442/2009 al Comisiei ⁽¹⁾ a deschis contingente tarifare pentru importul de produse din sectorul cărnii de porc. Cererile de licențe de import depuse în primele șapte zile ale lunii septembrie 2009, pentru subperioada 1 octombrie-31 decembrie 2009, pentru contingentele 09.4038, 09.4170 și 09.4204, se referă la cantități inferioare celor disponibile. În conformitate cu articolul 7 alineatul (4) a doua teză din Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 al Comisiei ⁽²⁾, cantitățile pentru care nu s-au depus cereri se adaugă la cantitatea stabilită pentru următoarea subperioadă contingentară, cuprinsă între 1 ianuarie și 31 martie 2010, și sunt enumerate în anexa la prezenta comunicare.

ANEXĂ

Nr. de ordine al contingentului	Cantități nesolicitate care urmează să fie adăugate la cantitatea stabilită pentru subperioada 1 ianuarie 2010-31 martie 2010 (în kg)
09.4038	8 309 530
09.4170	2 256 000
09.4204	2 312 000

⁽¹⁾ JO L 129, 28.5.2009, p. 13.

⁽²⁾ JO L 238, 1.9.2006, p. 13.

V

(Anunțuri)

PROCEDURI REFERITOARE LA PUNEREA ÎN APLICARE A POLITICII ÎN
DOMENIUL CONCURENȚEI

COMISIE

Notificare prealabilă a unei concentrări

(Cazul COMP/M.5642 – SGGF/Trakya/SGGE)

Caz care poate face obiectul procedurii simplificate

(Text cu relevanță pentru SEE)

(2009/C 268/10)

1. La data de 30 octombrie 2009, Comisia a primit o notificare a unei concentrări propuse în temeiul articolului 4 din Regulamentul (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽¹⁾, prin care întreprinderile Saint Gobain Glass France („SGGF”, Franța), controlată de Compagnie de Saint Gobain („Saint Gobain”, Franța), și Trakya Cam Sanayii A.S. („Trakya”, Turcia), controlată de Türkiye Sis eve Cam Fabrikalari A.S. („Sisecam”, Turcia), dobândesc, în sensul articolului 3 alineatul (1) litera (b) din regulamentul Consiliului, controlul în comun asupra întregii întreprinderi Saint Gobain Glass Egypt („SGGE”, Egipt), prin achiziționare de acțiuni.

2. Activitățile economice ale întreprinderilor respective sunt:

- în cazul întreprinderii Saint Gobain: fabricare și vânzare de sticlă, ceramică, materiale plastice și materiale de construcții,
- în cazul întreprinderii Sisecam: fabricare și vânzare de sticlă, articole din sticlă, ambalaje din sticlă și produse chimice,
- în cazul întreprinderii SGGE: fabricare și vânzare de sticlă pentru aplicații în construcții și industria automobilelor.

3. În urma unei examinări prealabile, Comisia constată că tranzacția notificată ar putea intra sub incidența Regulamentului (CE) nr. 139/2004. Cu toate acestea, nu se ia o decizie finală în această privință. În conformitate cu Comunicarea Comisiei privind o procedură simplificată de tratare a anumitor concentrări în temeiul Regulamentului (CE) nr. 139/2004 al Consiliului ⁽²⁾, trebuie precizat că acest caz poate fi tratat conform procedurii prevăzute în Comunicare.

4. Comisia invită părțile terțe interesate să îi prezinte eventualele observații cu privire la operațiunea propusă.

Observațiile trebuie primite de către Comisie în termen de cel mult 10 zile de la data publicării prezentei. Observațiile pot fi trimise Comisiei prin fax (+32 22964301 sau 22967244) sau prin poștă, cu numărul de referință COMP/M.5642 – SGGF/Trakya/SGGE, la următoarea adresă:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ JO L 24, 29.1.2004, p. 1.

⁽²⁾ JO C 56, 5.3.2005, p. 32.

Prețul abonamentului în 2009
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 000 EUR pe an (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe lună (*)
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, versiunea tipărită + CD-ROM, ediție anuală (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	1 200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	700 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	70 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	400 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	40 EUR pe lună
Jurnalul Oficial al UE, seriile L+C, CD-ROM, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	500 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), CD-ROM, ediție bisăptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	360 EUR pe an (= 30 EUR pe lună)
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

(*) Preț cu amănuntul:

- până la 32 de pagini: 6 EUR
- de la 33 la 64 de pagini: 12 EUR
- peste 64 de pagini: preț fixat după caz

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informări).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur CD-ROM multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un „Anunț pentru cititori” inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Publicațiile destinate vânzării, editate de Oficiul pentru Publicații, pot fi procurate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă un acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

RO